

**FICHA IDENTIFICATIVA****Datos de la Asignatura**

Código	35703
Nombre	Comentario de textos literarios en lengua alemana
Ciclo	Grado
Créditos ECTS	6.0
Curso académico	2022 - 2023

Titulación(es)

Titulación	Centro	Curso	Periodo
1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Primer cuatrimestre

Materias

Titulación	Materia	Carácter
1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura	11 - Estudios en literaturas de lengua B (OB alemán)	Optativa

Coordinación

Nombre	Departamento
ROTHENBURG ., ANJA	155 - Filología Inglesa y Alemana

RESUMEN

Esta asignatura pretende ser una introducción al análisis y a la interpretación de textos en lengua alemana. A través de textos literarios (nivel lengua alemana 3), el estudiante deberá adquirir los conocimientos teóricos y prácticos fundamentales para poder describir y estudiar un texto literario y aplicar diversos métodos de comentario a textos literarios en lengua alemana de distintos autores, géneros y épocas.

CONOCIMIENTOS PREVIOS**Relación con otras asignaturas de la misma titulación**

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.



Otros tipos de requisitos

Conocimientos gramaticales y competencias básicas en alemán.

COMPETENCIAS (RD 1393/2007) // RESULTADOS DEL APRENDIZAJE (RD 822/2021)

1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura

- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s).
- Trabajar en equipo en entornos relacionados con las lenguas modernas y sus literaturas.
- Aplicar corrientes y metodologías de la teoría y crítica literarias al ámbito de los estudios literarios en lengua extranjera.
- Conocer y aplicar técnicas y métodos de análisis de textos literarios en lengua extranjera.
- Comprender los textos de literatura extranjera en su lengua.
- Localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica, sobre diversos soportes, local o en red, en el área de las lenguas modernas y sus literaturas.
- Identificar problemas y temas de investigación y evaluar su relevancia en el área de estudio.
- Analizar relaciones entre textos literarios en lengua extranjera y artes del espectáculo o audiovisuales.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (RD 1393/2007) // SIN CONTENIDO (RD 822/2021)

1. Incremento de la capacidad para leer, interpretar y analizar obras escritas en lengua alemana.
2. Competencia para comentar un texto literario en lengua alemana aplicando métodos de análisis y conceptos operativos de la crítica literaria.
3. Incremento de la capacidad para desarrollar por escrito y exponer en lengua B una reflexión crítica y sintética sobre aspectos de la literatura estudiada, aplicando conceptos operativos de la crítica y los estudios literarios.
4. Refuerzo de las competencias comunicativas en lengua alemana.



DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

1. Introducción: El texto y su(s) lector(es) el lector y su(s) texto(s)

2. Estrategias de análisis

- El texto literario y su contexto (tiempo, espacio, etc.)
- Estructuras narrativas y textuales
- Estrategias narrativas y textuales
- La figura literaria
- etc...

3. Tipos de comentario de texto alemán

- Resumen (Inhaltsangabe), Análisis de texto (Textkommentar), Reseña (Rezension), etc.
- Recursos estilísticos de redacción

VOLUMEN DE TRABAJO

ACTIVIDAD	Horas	% Presencial
Clases de teoría	45,00	100
Seminarios	15,00	100
Asistencia a eventos y actividades externas	5,00	0
Elaboración de trabajos individuales	35,00	0
Estudio y trabajo autónomo	35,00	0
Preparación de clases de teoría	15,00	0
TOTAL	150,00	

METODOLOGÍA DOCENTE

En las **clases teóricas-prácticas** nos serviremos de un modelo híbrido que combine el modelo didáctico expositivo y el comunicativo. En el expositivo se utilizan los métodos de explicación que se centran en mostrar la interdependencia entre conceptos y hechos, e incluyen el uso repetido de diferentes habilidades. El interés se centra en los contenidos conceptuales y se enfatizan las habilidades básicas. La interacción verbal entre profesor/a y estudiantes es fundamental. En el modelo didáctico comunicativo, el profesor orienta y dinamiza el aprendizaje mediante métodos de diálogo, discusión y resolución de problemas dentro de un clima de interacción entre iguales. Los estudiantes aprenden empíricamente en relación e interdependencia con el/la profesor/a y los demás compañeros, compartiendo percepciones e



ideas sobre la realidad y reconstruyendo colectivamente el conocimiento. El aprendizaje se centra en el descubrimiento, la comprensión de la lógica de la materia y de los problemas sociales, culturales y éticos que se derivan de ésta.

Otras actividades como la asistencia a seminarios, lecturas, representaciones, jornadas o cursos, dedicados a distintos ámbitos artísticos, complementarán aspectos del temario.

EVALUACIÓN

La evaluación constará de 3 partes diferenciadas.

Tipo de evaluación	% sobre final
a) Una prueba final	40%
b) Cuatro trabajos individuales	45%
c) Asistencia y participación en clase	15%

-La prueba final consistirá en una parte teórica y el comentario (análisis/interpretación) de un texto literario alemán NO comentado en clase.

-Los trabajos individuales serán sobre los textos y contenidos discutidos en clase.

-Todos los trabajos y la prueba final se redactarán en alemán.

Criterios de evaluación

Para aprobar el conjunto de la asignatura es necesario aprobar con un mínimo de 5 sobre 10 los apartados a) y b).

Los trabajos escritos deben seguir las “directrices para la elaboración de trabajos escritos” que se facilitarán al comenzar el curso y deberán entregarse en las fechas acordadas al principio de curso.

La prueba final suspendida (o no presentada) puede volver a presentarse en segunda convocatoria oficial.

Solo dos de los cuatro trabajos individuales suspendidos (o no presentados) podrán recuperarse en segunda convocatoria oficial.

El profesorado se reserva el derecho de solicitar una entrevista en alemán al estudiante una vez entregado el trabajo/los trabajos (b).



En caso de **plagio**, el trabajo o la tarea se valorará con 0 puntos.

Plagio:

- utilizar el trabajo o parte de un trabajo de otro como suyo propio;
- copiar una, varias frases, párrafos o páginas enteras de un artículo, libro, una página web, etc. SIN marcarlo como cita y SIN especificar la referencia completa, considerándola/s como propia/s.

REFERENCIAS

Básicas

- -Andreotti, Mario. Die Struktur der modernen Literatur: neue Wege in der Textanalyse. Einführung Erzählprosa und Lyrik. Bern: UTB 2000 [4. Auflage 2009].
- Martínez, Matías (Ed.). Erzählen. Ein interdisziplinäres Handbuch. Stuttgart: Metzler 2017.
- Titscher, Stefan(Ed.). Methoden der Textanalyse. Leitfaden und Überblick. Wiesbaden: Springer 1998.
- Schößler, Franziska. Einführung in die Dramenanalyse. Stuttgart: Metzler 2012.
- Vogt, Jochen. Einladung zur Literaturwissenschaft. München: Fink-UTB 2002.

Complementarias

- -Dohrn, Antje. Leserförderung mit literarischen Texten im DaZ-Unterricht. Frankfurt/M.: Peter Lang, 2007.
- Kahrman, Cordula et. al. Erzähltextanalyse. Eine Einführung mit Studien- und Übungstexten. Weinheim: Beltz 1996.
- Martínez, Matías / Scheffel, Michael. Einführung in die Erzähltheorie. München: Beck 2003.
- Michel, Georg. Stilistische Textanalyse: eine Einführung. Frankfurt/M.: Peter Lang 2001.
- Möbius, Thomas. Wie schreibe ich einen Aufsatz? Hollfeld: Bange 2004.
- Schulte-Sasse, Jochen / Werner, Renate. Einführung in die Literaturwissenschaft. München: Fink 1994.
- Vogt, Jochen: Aspekte erzählender Prosa. Opladen: Westdeutscher Verlag 1990.